

**Ing. Jana Nováková, kontrolórka Mestskej časti Košice Sever**

**S T A N O V I S K O**  
**kontrolóra mestskej časti k návrhu záverečného účtu Mestskej časti**  
**Košice Sever za rok 2011**

V zmysle § 18 f odst. 1 písm. c) zákona č. 369/ 1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov predkladám stanovisko k návrhu záverečnému účtu MČ Košice – Sever za rok 2011.

Návrh záverečného účtu bol spracovaný v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v z.n.p., zohľadňuje aj ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v z.n.p. Návrh záverečného účtu MČ bol metodicky spracovaný v súlade so všetkými súvisiacimi právnymi predpismi, vrátane Zásad hospodárenia s finančnými prostriedkami MČ Košice Sever.

Návrh záverečného účtu bol verejne sprístupnený na internetovej stránke MČ Košice – Sever, na informačných tabuliach v zákonom stanovenej lehote, t.j. najmenej 15 dní pred jeho schválením v súlade s § 9 ods. 2 zákona o obecnom zriadení a s § 16 ods. 9 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Mestská časť v zmysle § 16 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy si splnila povinnosť dať si overiť účtovnú závierku auditorom podľa zákona o obecnom zriadení / §9 ods. 4/.

MČ po skončení rozpočtového roka údaje o rozpočtovom hospodárení súhrnne spracovala do záverečného účtu, podľa ustanovenia § 16 zákona 583/2004 Z.z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v z.n.p. Záverečný účet obsahuje - údaje o plnení rozpočtu v členení príjmov a výdajov podľa § 10 odst. 3 zákona číslo 583/2004 Z.z. v súlade s rozpočtovou klasifikáciou,

- hodnotiacu správu o plnení programového rozpočtu,
- bilanciu aktív a pasív,
- prehľad o vykonaných rozpočtových opatreniach
- finančné zúčtovanie účelových prostriedkov k štátnemu rozpočtu a rozpočtu MMK
- prehľad o stave pohľadávok a záväzkov,
- prehľad o stave finančných prostriedkov na účtoch MČ
- informáciu o stave majetku mestskej časti k 31.12.2011
- tvorba a použitie prostriedkov rezervného fondu

Mestská časť Košice Sever nebola v hodnotenom období prijímateľom úveru, resp. nie je zaťažená predchádzajúcim úverom, a preto záverečný účet neobsahuje údaje o stave a vývoji dlhu.

Rozpočet MČ pre rok 2011 bol schválený na V. zasadnutí MZ MČ Košice – Sever dňa 9.6.2011, uznesením č. 33/2011.

V rámci rozpočtového obdobia bol rozpočet mestskej časti zmenený rozpočtovými opatreniami starostu podľa § 14 ods. 2, písmeno a / , b/ zákona 583/2004 Z.z.

Rozpočtové opatrenie č. 1 vykonané 22.9.2011 . Išlo o zvýšenie príjmovej časti rozpočtu o 33 000 €, účelový transfér spojený s bežnými výdavkami na opravu a úpravu amfiteátra spojené s konaním Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji. Rozpočtové opatrenie vykonal starosta v súlade so Zásadami hospodárenia s finančnými prostriedkami MČ, § 23 odst. 1 b/ a odst. 2.

Rozpočtové opatrenie č. 2 vykonané 1.12.2011. Išlo o presun rozpočtových prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu MČ Košice – Sever, pričom sa nemenili celkové príjmy a výdavky. / § 23 odst.1a/ a odst. 4.

Obe rozpočtové opatrenia vykonal starosta podľa Zásad hospodárenia s finančnými prostriedkami MČ Košice Sever, v ktorých sa uvádza, že rozpočtové opatrenia schvaľuje do výšky 3 % schváleného rozpočtu štatutárny zástupca.

Rozpočtové opatrenia, ktoré môže schvaľovať starosta do stanovenej výšky, odporúčam prerokovať predtým v miestnej rade, ktorá je aj poradným orgánom starostu.

Každú zmenu rozpočtu, **pri navýšení príjmov aj výdavkov**, je zákonnejšie vykonať v rámci úpravy rozpočtu, ktorú prerokuje a schváli MZ, ako len rozpočtovým opatrením starostu, aj keď do určitej výšky môže zmenu rozpočtu schvaľovať štatutárny zástupca.

## Plnenie rozpočtu a rozdelenie prebytku rozpočtu

Programový rozpočet na rok 2011 bol schválený ako prebytkový, prebytok bol vo výške 15 450 €. Rozpočtovým opatrením č.1 bol bežný rozpočet navýšený v príjmovej aj výdajovej časti o 33 000 €.

Rozpočet celkove	schválený rozpočet	upravený rozpočet	Skutočnosť
Príjmy celkom	1 333 470	1 366 470	1 291 758
Výdaje celkom	1 318 020	1 351 020	1 276 208
Prebytok/schodok	+ 15 450	+ 15 450	+ 15 550

Bežný rozpočet	schválený rozpočet	upravený rozpočet	Skutočnosť
Bežné príjmy	1 300 470	1 333 470	1 291 758
Bežné výdaje	1 285 020	1 318 020	1 275 308
Prebytok/schodok	+ 15 450	+ 15 450	+ 16 450

Kapitálový rozpočet	schválený rozpočet	upravený rozpočet	Skutočnosť
kapitálové príjmy	0	0	0
kapitálové výdaje	33 000	33 000	900
Prebytok/schodok	- 33 000	- 33 000	- 900
Finančné operácie	schválený rozpočet	upravený rozpočet	Skutočnosť
Príjmy /prevod z RF /	33 000	33 000	0

Finančné operácie nie sú súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu MČ. Vykonnávajú sa nimi prevody prostriedkov peňažných fondov MČ. / §10 ods. 6 zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy /.

## Príjmy rozpočtu

V položke bežných príjmov je jedným z najdôležitejších príjmov MČ výnos dane z príjmov, ktorý oproti roku 2010 bol vyšší o 13 822 € a predstavoval čiastku vo výške 444 135 €.

Nedaňové príjmy sú plnené vo výške 99,84 % ku schválenému rozpočtu a predstavujú čiastku 328 535 €. Oproti roku 2010 sú vyššie o 6 547 €.

Z týchto príjmov najvýraznejšie došlo k plneniu príjmov z prenájmu trhovísk. Očakávané príjmy 15 500 € boli prekročené o 12 024 €, pretože od 1.7.2011 dodatkom č. 3 k VZN č.30 Trhový poriadok, došlo k zvýšeniu poplatkov za predajné stoly na trhoviskách.

Administratívne poplatky schválené vo výške 85 404 € boli plnené na 76,76 % vo výške 65 560 €. Z týchto poplatkov je najvýraznejšia položka za výherné automaty. Z odhadovaných príjmov za automaty vo výške 71 754 €, bolo plnenie 55 259 €, t.j. o 16 495 € nižšie. V roku 2010 bol príjem za automaty 82 143 €. Do budúcnosti je možné očakávať ďalšie znižovanie príjmov pre MČ za automaty. Zo spoločenského, ako aj morálneho hľadiska je to povzbudzujúce, v prípade ak sa majitelia automatov nepresťahujú do iných mestských častí, v ktorých budú automaty naďalej prevádzkovať.

Známky za psov - oproti očakávaným príjmom 750 € boli skutočné príjmy 439 €.

/ V roku 2011 bolo zakúpených 1000 známok za psov v hodnote 3 300 €. /

Granty a transféry. Zo schváleného a rozpočtovým opatrením starostu upraveného rozpočtu, vo výške 559 595 €, bolo skutočné plnenie v čiastke 518 428 €, t.j. 92,64 %.

Rozpočtované transféry v rámci verejnej správy boli plnené na 100 %, okrem transféru z rozpočtu MMK na verejnoprospešné práce vo výške 60 000 €. Na verejnoprospešné práce MMK neposkytol žiadne finančné prostriedky, ale poskytol účelový transfer vo výške 33 000 € na Hokejové mestečko. Tento transfer nebol súčasťou schváleného rozpočtu. V rámci rozpočtových opatrení starostu boli tieto finančné prostriedky zahrnuté do rozpočtu navýšením príjmov, aj zvýšením výdavkov na uvedenú akciu.

Kapitálové príjmy v roku 2011 neboli schválené ani plnené.

Finančné operácie - v rámci finančných operácií príjmových bol schválený prevod finančných prostriedkov z rezervného fondu vo výške 33 000 € na vyrovnanie schválených kapitálových výdavkov. V priebehu roka 2011 MČ nečerpala prostriedky z rezervného fondu.

## Výdaje rozpočtu

**Bežné výdaje** schváleného a upraveného rozpočtu vo výške 1 318 020 €, boli čerpané na 96,76 % v čiastke 1 275 308 €.

**Na všeobecnú verejnú správu** zo schváleného a upraveného rozpočtu vo výške 664 661 €, bolo čerpaných 626 959 €, t.j. 94,32 %. Podľa funkčnej klasifikácie, patria tu aj bežné výdaje vynaložené na Sčítanie ľudu 2011 v čiastke 19 908 €, ktoré neboli súčasťou schváleného rozpočtu. V porovnaní s rokom 2010 boli čerpané finančné prostriedky o 58 224 € nižšie. Pri porovnaní bežných výdavkov vynaložených na všeobecnú verejnú správu ku celkovým čerpaným bežným výdavkom v roku 2011 je to 50,72 %.

**Na sociálne zabezpečenie** / Zariadenie sociálnych služieb, Opatrovateľská služba, Stravovanie, sociálna pomoc v hmotnej núdzi.. / bolo rozpočtovaných 545 891 €. Skutočné čerpanie bežných výdavkov bolo 543 496 €, t.j. 99,56%. V roku 2010 bolo na Sociálne zabezpečenie vynaložených 532 049 €.

**Ekonomická oblasť** /údržba miestnych komunikácií, parkovísk / bolo čerpaných 5 683 € zo schváleného a upraveného rozpočtu v čiastke 8 600 €. V roku 2010 bolo vynaložených 2 791 €.

**Ochrana životného prostredia** / známky za psov, rybárske lístky, deratizácia, kosenie, odstraňovanie nelegálnych skládok, / Zo schváleného a upraveného rozpočtu 11 432 €, bolo čerpaných 7 350 €. V roku 2010 bolo vynaložených na Ochranu životného prostredia 35 948 €.

**Bývanie a občianska vybavenosť** / trhoviská Mier a Merkúr, uličné tabule a súpisné čísla, rozvoj obcí – AČ, lavičky v MČ, / z rozpočtu 23 827 € bolo čerpaných 16 816 €, / 70,58 % /. V roku 2010 bolo čerpaných na občiansku vybavenosť 26 660 €. Za trhoviská Mier a Merkúr v roku 2011 dosiahla MČ výrazný nárast príjmov zvýšením trhových poplatkov. Odporúčam na tieto trhoviská venovať väčšiu časť finančných prostriedkov na údržbu, prípadne výmenu niektorých predajných stolov.

**Rekreácia, kultúra a náboženstvo** / Kultúrne akcie v DC, športové aktivity v MČ, detské ihriská, kultúrne služby, Hokejové mestečko, Amfik uvádza, kultúrne aktivity pre mládež / V rámci rozpočtu bola schválená čiastka vo výške 9 699 €. Rozpočtovými opatreniami starostu bola zvýšená o 38 578 € na sumu 48 277€. Čerpanie finančných prostriedkov bolo vo výške 40 484 €. Väčšina týchto finančných prostriedkov bola použitá na Hokejové mestečko 35 893 €, Amfik uvádza 2 311 €. Tieto aktivity neboli v schválenom rozpočte na rok 2011, do rozpočtu boli zahrnuté rozpočtovými opatreniami starostu. Niektoré položky, ktoré boli v schválenom rozpočte, finančné prostriedky na údržbu detských ihrísk 5000 €, čerpanie 0. Transfér pre škôlky v čiastke 600 € nebol zrealizovaný z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov, to je uvedené v komentári k plneniu a čerpaniu rozpočtu za rok 2011.

V roku 2010 bolo použitých na Rekreácie, kultúru 25 232 €.

**Vzdelávanie** / Denné centrum / zo schváleného a upraveného rozpočtu z čiastky 15 132 € bolo čerpaných 14 612 €. V DC bola vykonaná oprava, údržba a rekonštrukcia interiérov. V roku 2010 bolo použitých na Vzdelávanie 12 993 €.

### **Kapitálové výdaje.**

Kapitálové výdaje boli schválené vo výške 33 000 €.

Suma 30 000 € bola schválená na zriadenie nových parkovacích miest v MČ a suma 3 000 € bola schválená na prípravu projektovej dokumentácie na detské ihriská podľa noriem EÚ. Z tejto schválenej čiastky neboli čerpané žiadne finančné prostriedky.

V komentári ku plneniu a čerpaniu rozpočtu je uvedené, že kapitálové výdaje v roku 2011 neboli čerpané.

V skutočnosti v roku 2011 bolo v rámci kapitálových výdajov čerpaných **900 €**. Je to úhrada časti za projekt Kancelárie prvého kontaktu. Projekt KPK nebol zahrnutý do schváleného rozpočtu, neboli naň schválené žiadne finančné prostriedky. Ide o mimorozpočtové výdaje. Tieto finančné prostriedky na KPK boli čerpané v rozpore so zákonom 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, § 13, ods. 2.

### **Finančné usporiadanie k ŠR a rozpočtu obcí**

Mestská časť zúčtovala finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu a rozpočtu MMK podľa zákona 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v z.n.p.

Išlo o transféry za ZOS / kde bolo nevyčerpaných 126,42 € a vyúčtovaných poskytovateľovi/  
za prenesený výkon štátnej správy, REGOB  
za aktivačnú činnosť  
za OS

účelový transfér na Hokejové mestečko

Všetky transféry boli zúčtované s poskytovateľmi.

## Analýza niektorých príjmov a výdajov v roku 2011

### Zariadenie opatrovateľskej služby / ZOS /

Transfér zo ŠR na ZOS	101 215 €
Príjem za ZOS od opatrovaných	45 443 €
Príjmy za ZOS celkom :	146 658 €
 Výdaje za ZOS zo ŠR	101 088 € / 126,42 € nevyčerpané /
z rozpočtu MČ	45 770 €
Výdaje na ZOS celkom	146 858 €

Za ZOS v roku 2011 boli výdaje vyššie o **200 €** oproti príjmom.

### Opatrovateľská služba /OS /

Transfér z MMK na činnosť OS	319 326 €
Príjem za OS od opatrovaných	32 738 €
Príjmy za OS celkom :	352 064 €
 Výdaje na OS celkom	361 174 €

Za OS v roku 2011 boli výdaje vyššie o **9 110 €** oproti príjmom.

Tieto finančné prostriedky musí MČ vykryť z vlastných finančných prostriedkov.

Súčasťou Záverečného účtu je **návrh na rozdelenie dosiahnutého prebytku** rozpočtového hospodárenia.

Dosiahnutý rozdiel medzi celkovými príjmami a celkovými výdavkami po odpočítaní nevyčerpaných finančných prostriedkov bol **15 423,78 €**.

V záverečnom účte mestskej časti Košice Sever za rok 2011, v bode 6 je predložený návrh na rozdelenie prebytku rozpočtu v zmysle § 16 odsek 6 zákona číslo 583/2004 Z.z., a to 100 %- ný prídel do rezervného fondu.

Záverečný účet na rok 2011 obsahuje aj **prehľad o stave pohľadávok a záväzkov**.

K 31.12.2011 je výška záväzkov 125 675 €, z toho 24 351 € sú záväzky po lehote splatnosti. Ostatné záväzky vo výške 101 324 € sú v lehote splatnosti.

Prílohou k Záverečnému účtu za rok 2011 je **Hodnotiaca správa Programového rozpočtu MČ Košice Sever** za rok 2011. Na rok 2011 bol schválený programový rozpočet, ktorý obsahoval 7 programov. V Hodnotiacej správe sú vyjadrené zámery, ciele, ukazovatele výkonnosti, % plnenia v rámci jednotlivých programov.

Riadna účtovná závierka k 31.12.2011 bola overená auditorom. **Správa nezávislého auditora** o overení riadnej účtovnej závierky MČ Košice Sever je priložená k ZÚ.

Bola vypracovaná **Výročná správa za rok 2011**, ktorá je prílohou k ZÚ.

Vo výročnej správe je v bode 6.3. Významné investičné akcie v roku 2011 uvedené : rekonštrukcia v objekte Senior domu.

Na danú investičnú akciu neboli schválené žiadne kapitálové finančné prostriedky, ani nebola zahrnutá do schváleného rozpočtu. Rekonštrukcia Denného centra nebola v schválenom rozpočte, schválené boli len finančné prostriedky na bežnú údržbu.

## Záver

Základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti je schválený a upravený programový rozpočet na rok 2011. V priebehu rozpočtového hospodárenia je možné vykonávať rozpočtové úpravy podľa finančnej situácie, ako aj potrieb mestskej časti, s cieľom zabezpečiť vyrovnanosť bežného rozpočtu ku koncu rozpočtového roka.

Rozpočtové prostriedky možno použiť len na účely, na ktoré boli v rozpočte schválené.

**1.** V priebehu roka došlo k čerpaniu finančných prostriedkov vo výške **900 €**, ktoré neboli ani v schválenom, ani rozpočtovými opatreniami starostu, upravenom rozpočte. Tieto finančné prostriedky boli použité na čiastočnú úhradu za projekt Kancelárie prvého kontaktu. Projekt KPK nebol zahrnutý do schváleného rozpočtu, neboli naň schválené žiadne finančné prostriedky. Ide o mimorozpočtové výdaje.

Finančné prostriedky na KPK boli čerpané v rozpore so zákonom 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, § 13, ods. 2.

**2.** Napriek tomu, že rozpočtové hospodárenie skončilo s prebytkom **15 423,78 €**, konštatujem, že mestská časť Košice Sever má k 31. 12. 2011 neuhradené záväzky vo výške 130 672 €, z toho záväzky po lehote splatnosti vo výške **24 351 €**. **Finančná situácia v MČ je nepriaznivá.** Neuhradené faktúry od dodávateľov sú vo výške 50 736 €, z toho po lehote splatnosti sú za 23 627 €.

Medzi neuhradenými faktúrami sú aj záväzky za dodané práce – podhl'ady v Dennom centre, ktoré boli vykonané v rámci investičnej akcie - rekonštrukcia Senior domu / Denného centra/, ako je to uvedené vo Výročnej správe za rok 2011. V skutočnosti, v kapitálovom rozpočte na rok 2011 nebola schválená spomínaná investičná akcia - rekonštrukcia Denného centra., neboli na ňu rozpočtované žiadne kapitálové výdaje.

Pri objednávaní tovarov, prác a služieb je nevyhnutné postupovať podľa schváleného, resp. upraveného rozpočtu a **dôsledne vykonávať predbežnú finančnú kontrolu.**

Napriek tomu, že predložený návrh Záverečného účtu na rok 2011 bol vypracovaný v súlade s § 16 Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v z.n.p., bol overený auditorom, zverejnený na internete. Všetky zákonmi stanovené predpisy pri vypracovaní návrhu Záverečného účtu boli splnené, spomenuté výhrady ma oprávňujú vyjadriť sa:

odporúčam miestnemu zastupiteľstvu záverečný účet MČ Košice Sever na rok 2011

**prerokovať a schváliť s výhradami.**

V Košiciach, 20. jún 2012

Ing. Jana Nováková  
miestna kontrolórka